

# Gruppi di Cogenerazione ed Energia dal Gas



*Cogeneration-sets  
and Gas Energy*

*Stromaggregate für  
Blockheizkraftwerke  
und Stromenergie vom Gas*



**tessari**  
ENERGIA

[www.tessarienergia.it](http://www.tessarienergia.it)



Diesel / Gas



Metano / Biogas  
Methane / Biogas



GPL

# Gruppi di Cogenerazione ed Energia dal Gas

*Cogeneration-sets  
and Gas Energy*

*Stromaggregate für  
Blockheizkraftwerke  
und Stromenergie vom Gas*

La natura  
non fa nulla  
di inutile

(Honoré de Balzac)

**tessari**  
**ENERGIA**

# Gruppi di Cogenerazione ed Energia dal Gas

Energia dal GAS, utilizzazione di combustibile:  
gas metano, biogas, gpl, diesel-gas.

Gas energy through the utilization  
of the following fuels: methane,  
biogas, lpg, dual-fuel.



Fino a qualche tempo fa, l'ecologia era una esigenza avvertita soltanto da una élite consapevole della necessità di incanalare il vertiginoso evolversi della società umana su nuove direttive capaci di neutralizzarne gli influssi negativi sulla vivibilità del pianeta Terra; oggi è bandiera di una sfida difficile, impegnativa e ineludibile, che coinvolge ognuno di noi e che assume dimensioni quasi drammatiche per coloro che hanno grandi responsabilità nella gestione del territorio e dell'attività produttiva. Ben al di là delle esigenze di una corretta gestione delle proprie risorse produttive, intesa nel senso strettamente economico, da tempo la TESSARI ENERGIA ha raccolto la sfida ecologica inserendone le indifferibili soluzioni in tutte le componenti della propria strategia operativa.

Some time ago, the respect for the environment was a need felt only by an elite, who were aware of the crucial necessity of directing the vertiginous evolution of human society on new paths able to neutralize the disastrous effects on the quality of life here on Planet Earth. Today, the ecological awareness represents a difficult but unavoidable challenge that directly involves each one of us, and assumes rather dramatic proportions for those responsible for the management of the environment and productive activity. Beyond the needs for a correct utilization of productive resources in the purely economic sense, TESSARI ENERGIA has accepted the challenge of protecting the environment by incorporating those solutions that cannot be postponed as a part of its operative strategy.

- Impianto di depurazione con produzione di bio-gas.  
Locali termici con inseriti due gruppi di cogenerazione ciclo otto.  
Potenza elettrica totale 450 kW.
- Purification plant with bio-gas production.  
Thermic rooms with two co-generation gen-sets eight cycle.  
Total electric power 450 kW.



Ecologia  
e risparmio  
energetico.

Ecology and  
energy saving.

Umwelt und  
Energie Ersparnis.



- Gruppo elettrogeno alimentato a Metano con motore MAN 12 cilindri ciclo otto.  
Potenza elettrica 350 kW.  
Scambiatore fumi per produzione di vapore.
- Gen-set with MAN methan eight cycle engine 12 cylinder. Electric power 350 kW.  
Exhaust exchanger for steam production.



- Gruppo motocompressore con motore a ciclo otto antideflagrante.

- Compressor unit powered with 8-cycle flameproof engine.



- Gruppo elettrogeno con motore ciclo otto alimentato a metano. Potenza elettrica 300 kW.
- Gen-set with eight cycle engine fuelled with methane. Electric power 300 kW.

**tessari**  
ENERGIA



## Energia dal gas, nel rispetto dell'ambiente.

Dal 1950 la Società TESSARI è presente nel settore dei Gruppi Elettrogeni delle applicazioni industriali e civili dagli anni '80 anche in quello della Cogenerazione. In entrambi i settori occupa una posizione leader, per il cospicuo patrimonio accumulato in decenni di ricerche e di attività nell'impiego di combustibili alternativi al gasolio, per la produzione di energia. La lunga e sistematica collaborazione con istituti universitari e con enti di ricerca testimonia il livello qualitativo della nostra produzione.

La nostra Società vanta inoltre un indiscusso primato in Italia e in Europa nella tecnologia della utilizzazione dei Gas combustibili nei motori a ciclo Diesel. Case costruttrici di motori ed enti operanti nel settore energia in campo Nazionale ed Europeo si avvalgono della nostra tecnologia. Tutt'ora l'azienda si trova impegnata in un programma di sviluppo che vede riservate alla ricerca buona parte delle sue risorse. La sua posizione nel mercato è caratterizzata dall'alto livello della clientela, dalla complessità degli impianti, che vengono personalizzati in funzione delle più diversificate esigenze, e da un efficiente e qualificato servizio di assistenza in Italia e all'estero.



## Energy from gas to respect the environment

TESSARI has been present since 1950 in the field of production of Generating Sets of industrial and civil application, and since 1980 even in the field of Co-Generation. In both fields it occupies a leader position, thanks to the remarkable technological Know-How reached during decades of research and activity for the production of energy by using alternative fuels instead of Diesel oil. The long-lasting and regular collaboration with University colleges and research institutes witnesses the qualitative level of our production. Our company boasts an unquestionable technological primacy in Italy and Europe, for the utilization of combustible gas for the Diesel-cycle engines. Engine manufacturers and corporations operating in the Energy field, in Italy and in Europe make use of our technology. Our company is still engaged in a development program which reserves to the research a good part of its resources. Its position in the market is distinguished for the level of the clientele, for the complexity of the equipments, that are custommade according to the most different necessities, and for a qualified and efficient service in Italy and in Europe.

**tessari**  
ENERGIA



## Stromenergie vom Gas Umweltsrespekt

Die Firma TESSARI ist seit 1950 im Sektor der Stromaggregate, der industriellen und zivilen Verwendung, und seit den achtziger Jahren auch in dem Blockheizkraftwerke (BHKW). In beiden Sektoren hat sie eine führende Stellung erreicht, dank ihrer Jahrzehntenlangen Forschungsarbeiten, und Erfahrungen, auch auf dem Gebiet der Verwendung alternativer Brennstoffe anstelle von Diesel-Öl, für die Stromenergieproduktion. Die lange und systematische Zusammenarbeit mit Universitätsinstituten und mit Forschungszentren zeugt von dem hochwertigen Niveau unserer Produktion. Unsere Firma röhrt außerdem ein unbestrittenes Primat in Italien und Europa in der Technologie der Verwendung von Gas-Brennstoffen in Dieselmotoren. Hersteller von Motoren und Unternehmen, die im Stromenergie-Sektor arbeiten, sei es in Italien oder in Europa, stützen sich auf unsere Technologie. Auch jetzt widmet sich unser Unternehmen einem Entwicklungsprogramm, in das es einen guten Teil seiner Mittel investiert. Die Stellung der Firma TESSARI auf dem Markt zeigt sich durch das hohe Niveau der Kundschaft, durch die Vielseitigkeit der Anlagen, die den verschiedensten Anforderungen gerecht werden, und durch einen sehr guten Kundendienst in Italien und im Ausland.

# Energia dal gas

minor inquinamento acustico e atmosferico,  
minima interferenza sull'ecosistema,  
minimo impatto sul territorio.



• Stazione pompaggio biogas (dalla discarica all'utilizzo).

• Biogas pumping station (from the dumping ground to the user).

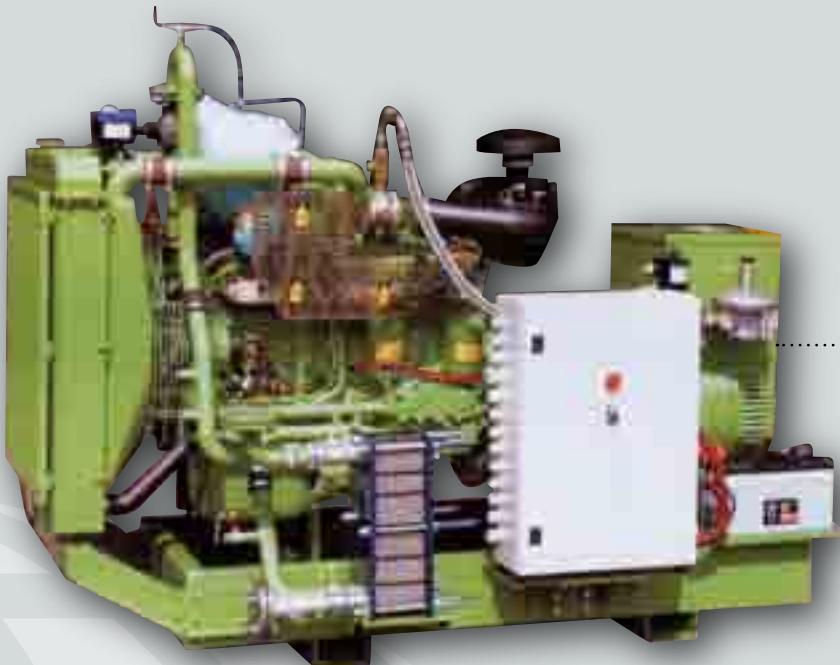
- Automezzo raccolta rifiuti con motore IVECO alimentazione Metano.

- Vehicle for garbage collection, fitted with an IVECO natural gas fuelled engine.

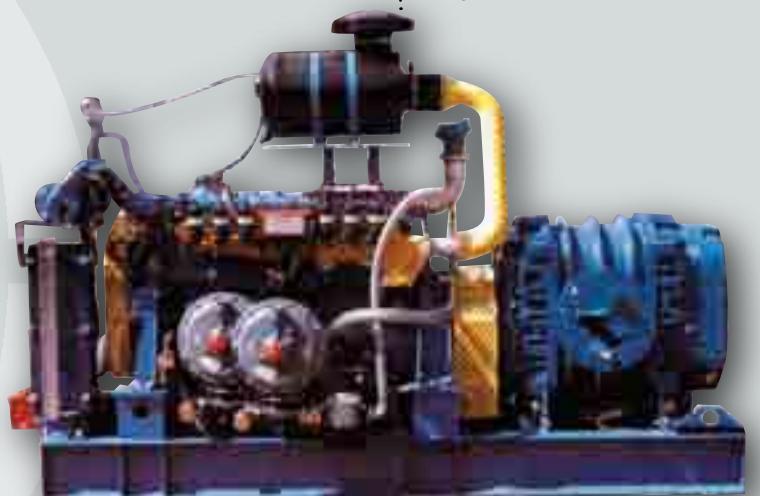


• Macchina compattatrice HANOMAG funzionante a biogas.

• HANOMAG compactor machine driven by biogas.



- Gruppo elettrogeno da 80 kW con motore ciclo otto alimentato a bio-gas
- Gen-set with eight cycle engine fuelled with biogas PE 80 kW



- Gruppo motocompressore con motore ciclo otto a doppia alimentazione metano e bio-gas
- Motorcompressor set with eight cycle engine with double fuelling methane and biogas.



- Scambiatore fumi per Gruppi Elettrogeni 160 kW alimentato a gas Metano.
- Exhaust exchanger for 160 kW gen-sets fuelled with methane gas.





**TESSARI ENERGIA S.p.A.**  
Via Venezia, 69 • 35129 Padova - Italy  
Tel. 049.8285233 • Fax 049.8285240  
[info@tessarienergia.it](mailto:info@tessarienergia.it)  
[www.tessarienergia.it](http://www.tessarienergia.it)